

Gitana

[Прослушайте аудио урок с дополнительными объяснениями](#)

Nunca usé un antifaz
Voy de paso
Por este mundo fugaz

nunca - никогда
usé - я использовала (**usar**)
un antifaz - маска
voy de paso - я иду мимоходом (**ir de paso**)
por este mundo - по этому миру
fugaz - быстротечный

No pretendo parar
¿Dime quién camina
Cuando se puede volar?

no pretendo - я не стремлюсь (**pretender**)
parar - останавливаться
dime - скажи мне (**decir**)
quién - кто?
camina - идет пешком (**caminar**)
cuando - когда
se puede - можно (**poderse**)
volar - летать

Mi destino es andar
Mis recuerdos
Son una estela en el mar

mi destino es - моя судьба - это (**ser**)
andar - идти пешком
mis - мои
recuerdos - воспоминания
son una estela - это след (**ser**)
en el mar - на море

Lo que tengo, lo doy
Digo lo que pienso
Tómame como soy

lo que - то, что
tengo - я имею (**tener**)
lo doy - то отдаю (**dar**)
digo - говорю (**decir**)
lo que pienso - то, что думаю (**pensar**)
tómame - принимай меня (**tomar**)
como soy - какая я есть (**ser**)

Y va liviano	va - идет (ir)
Mi corazón gitano	liviano - легкомысленно, легко
Que sólo entiende de latir	mi corazón - мое сердце
A contramano	gitano - цыганское
No intentes amarrarme	sólo - только
Ni dominarme	entiende - понимает (entender)
Yo soy quien elige	latir - биться (о сердце)
Como equivocarme	a contramano - в противоположность
	no intentes - не пытайся (intentar)
	amarrarme - связать меня
	ni dominarme - ни подчинять меня
	yo soy quien elige - я та, кто выбирает сама (elegir)
	como - как
	equivocarme - ошибаться (equivocarse)

Aprovéchame	aprovéchame - наслаждайся мной (aprovechar)
Que si llegué ayer	si llegué - если я пришла (llegar)
Me puedo ir mañana	ayer - вчера
Que soy gitana	me puedo ir - я могу уйти (poder irse)
Que soy gitana	mañana - завтра
	que soy gitana - ведь я цыганка (ser)

Sigo siendo aprendiz	sigo siendo - я продолжаю быть (seguir + gerundio (ser))
En cada beso	aprendiz - новичок
Y con cada cicatriz	en - в
	cada - каждый
	beso - поцелуй
	con - с
	cicatriz - шрам

Algo pude entender	algo - что-то
De tanto que tropiezo	pude - я смогла (poder)
Ya sé como caer	entender - понять
	de tanto que tropiezo - из столького, сколько я спотыкаюсь (tropezar)
	ya - уже
	sé - я знаю (saber)
	como caer - как падать

Y va liviano
 Mi corazón gitano
 Que sólo entiende de latir
 A contramano
 No intentes amarrarme
 Ni dominarme
 Yo soy quien elige
 Como equivocarme

va - идет (**ir**)
liviano - легкомысленно, легко
mi corazón - мое сердце
gitano - цыганское
sólo - только
entiende - понимает (**entender**)
latir - биться (о сердце)
a contramano - в противоположность
no intentes - не пытайся (**intentar**)
amarrarme - связать меня
ni dominarme - ни подчинять меня
yo soy quien elige - я та, кто выбирает сама (**elegir**)
como - как
equivocarme - ошибаться (**equivocarse**)

Aprovéchame
 Que si llegué ayer
 Me puedo ir mañana
 Que soy gitana

aprovéchame - наслаждайся мной (**aprovechar**)
si llegué - если я пришла (**llegar**)
ayer - вчера
me puedo ir - я могу уйти (**poder irse**)
mañana - завтра
que soy gitana - ведь я цыганка (**ser**)

Vamos y vemos...
 Que la vida es un goce
 Es normal que le temas
 A lo que no conoces

vamos - мы идем (**ir**)
vemos - мы видим (**ver**)
la vida - жизнь
es un goce - это удовольствие (**ser**)
es normal - это нормально (**ser**)
que le temas - что ты боишься того (**temer**)
a lo que - чего
no conoces - ты не знаешь (**conocer**)

Tómame y vamos
 Que la vida es un goce
 Es normal que le temas
 A lo que no conoces
 Quiero verte volar
 Quiero verte volar

tómame - возьми меня (**tomar**)
la vida - жизнь
es un goce - это удовольствие (**ser**)
es normal - это нормально (**ser**)
que le temas - что ты боишься того (**temer**)
a lo que - чего
no conoces - ты не знаешь (**conocer**)
quiero verte volar - я хочу увидеть, как ты летаешь (**querer**)

Y va liviano	va - идет (ir)
Mi corazón gitano	liviano - легкомысленно, легко
Que solo entiende de latir	mi corazón - мое сердце
A contramano	gitano - цыганское
No intentes amarrarme	sólo - только
Ni dominarme	entiende - понимает (entender)
Yo soy quien elige	latir - биться (о сердце)
Como equivocarme	a contramano - в противоположность
	no intentes - не пытайся (intentar)
	amarrarme - связать меня
	ni dominarme - ни подчинять меня
	yo soy quien elige - я та, кто выбирает сама (eligir)
	como - как
	equivocarme - ошибаться (equivocarse)
<hr/>	
Aprovéchame	aprovéchame - наслаждайся мной (aprovechar)
Que si llegué ayer	si llegué - если я пришла (llegar)
Me puedo ir mañana	ayer - вчера
Que soy gitana.	me puedo ir - я могу уйти (poder irse)
	mañana - завтра
	que soy gitana - ведь я цыганка (ser)